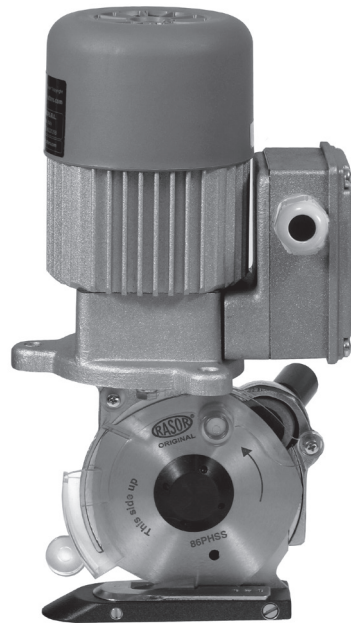




1946

GRT MINIV

DREIPHASIGE
SCHNEIDEINHEIT



BENUTZERHANDBUCH



Rasor® Elettromeccanica S.r.l. wurde 1946 von Luigi Spinelli. Seit über sechzig Jahren stellt die Firma automatische Schneidsysteme, Schneidwerke für die Verwendung im textilen Bereich und sowohl elektrische als auch pneumatische Schneidemaschinen her.

Ursprünglich für den Einsatz im textilen Bereich entwickelt, werden Rasor® Produkte heute auch in vielen anderen Bereichen verwendet: im Verbundstoff-, Fahrzeug-, Bootsbau- und Sportsektor, sowie in der Möbelerzeugung.

Heutzutage kann Rasor® dank der von dem Geschäftspartner vermittelten Erfahrung, Leidenschaft und Hingabe, auf die professionelle Kontinuität von zwei Generationen vertrauen.

Was Rasor® besonders auszeichnet ist die Tatsache, dass jeder Arbeitsschritt - von der Herstellung des Produkts bis zur Verpackung und Lieferung - in Rasor® Betriebsgebäuden von qualifizierten Mitarbeitern, die im Geiste der Firmengründer ausgebildet wurden, ausgeführt wird. Dadurch wird der hohe Qualitätsstandard sichergestellt dem Rasor® von Anfang an größte Bedeutung beigemessen hat.

Mit dieser Einstellung legt unsere Firma besonderes Augenmerk auf die Verbesserung der Produktqualität sowie auf die Erforschung und Entwicklung neuer Materialien und Technologien.

WISSENSWERTES

Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Rasor® Elettromeccanica S.r.l. Produkt entschieden haben. Rasor® Produkte stellen bereits seit langer Zeit höchsten Standard im Bereich der Schneidsysteme für die textile Flächenerzeugung und Konfektion dar und weiterhin in der Fertigung im Verbundstoff-, Fahrzeug-, Sport-, Boot- und Flugzeugbausektor sowie im Dämmstoffbereich.

Die große Zufriedenheit unserer Kunden zeugt von der Qualität unserer Arbeit.

Das Rasor® Qualitätssystem überwacht alle Arbeitsschritte, um den hohen Anforderungen unserer Kunden in den Bereichen der Produktqualität, Liefertreue und Lagerhaltung zu entsprechen.

Jeder einzelne Bestandteil der Produkte wird genauestens geplant und produziert, um optimale Leistungen zu garantieren.

Zur Sicherstellung dieses hohen Qualitätsstandards und einer langen Lebensdauer von Rasor® Produkten, empfehlen wir, ausschließlich originale Ersatzteile zu verwenden und für allfällige Wartungsarbeiten unsere Zentrale oder unsere autorisierten Vertriebspartner zu kontaktieren.

1. ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN



Dieses Handbuch ist ein integrativer Bestandteil der Schneideinheit GRT-MINIV und muss vor deren Gebrauch sorgfältig gelesen werden. Es enthält wichtige Informationen zur sicheren Installation, Verwendung und Wartung und muss daher sorgfältig aufbewahrt werden.



Vor Verwendung der Schneideinheit GRT-MINIV lesen Sie die folgenden Sicherheitsvorschriften.

DE
3

- **VERPACKUNG.**
Nachdem die Verpackung entfernt wurde, muss die Unversehrtheit der Schneideinheit überprüft werden. Im Zweifelsfall nicht in Gebrauch nehmen und sich an einen autorisierten Kundendienst wenden. Das Verpackungsmaterial (Folien, PS-Schaum, Karton, etc.) nicht in Reichweite von Kindern oder beeinträchtigten Personen lassen, da es eine große Gefahrenquelle darstellt.
- **GEFÄHRLICHE UMGEBUNG VERMEIDEN.**
Vermeiden Sie wirksam, dass die Schneideinheit GRT-MINIV mit feuchten oder nassen Oberflächen in Berührung kommt.
- **VON KINDERN FERNHALTEN.**
Arbeitsfremde Personen, besonders Kinder, dürfen sich nicht im Arbeitsbereich aufhalten.
- **STROMKABEL.**
Vermeiden Sie die Berührung des Stromkabels mit warmen Gegenständen, scharfen Oberflächen oder spitzen Kanten. Nie an dem Stromkabel des Geräts ziehen. Falls das Kabel beschädigt wird, darf es nicht vom Bediener ausgetauscht werden. Wenn nötig, bitte Fachpersonal kontaktieren.
- **DEN ARBEITSPLATZ IMMER IN ORDNUNG HALTEN.**
Der Arbeitsplatz muss immer in Ordnung gehalten und gut beleuchtet sein; es dürfen sich hier keine Flüssigkeiten oder Spuren von Öl befinden.
- **DIE SCHNEIDEINHEIT GRT-MINIV NUR BESTIMMUNGSGEMÄß EINSETZEN.**
Führen Sie nur Arbeiten durch, für die die Schneideinheit bestimmt ist; das Gerät nie für andere Zwecke einsetzen.
- **SORGFÄLTIGE VERWENDUNG.**
Nicht zu dicke Materialien schneiden und auf einen einwandfreien Zustand der Klinge achten.
- **ZUFÄLLIGES EINSCHALTEN VERMEIDEN.**
Bevor die Schneideinheit GRT-MINIV in Betrieb genommen wird, überprüfen Sie die korrekte Installation.
- **ARBEITSKLEIDUNG.**
Keine weite Kleidung oder Schmuck tragen, welche von der Maschine erfasst werden könnten.
- **SCHUTZBRILLE UND SCHUTZHANDSCHUHE AUS METALLSTRICK.**
Bei Arbeitseinsätzen und Wartungsarbeiten immer Schutzbrille und -handschuhe aus Metallstrick RASOR (gemäß der Vorschrift UNI EN 388:2017) tragen.
- **ERSATZTEILE**
Für die Wartung und den Austausch nur Originalersatzteile verwenden. Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.
- **GARANTIE**
Jeder Verstoß gegen diese Installationsanweisungen kann Ihre Sicherheit gefährden und zum Garantieausschluss führen.

Einführung

Der Bediener und der Wartungstechniker müssen den Inhalt dieses Handbuchs kennen. Davon ausgehend, dass die grundsätzlichen Eigenschaften des beschriebenen Geräts nicht verändert werden, behält sich die Firma **Rasor® Elettromeccanica S.r.l.** das Recht vor, jederzeit Änderungen an Teilen, Einzelteilen und Zubehör vorzunehmen, welche sie zur Verbesserung des Geräts oder auf Grund von Produktions- oder Verkaufsanforderungen für wichtig hält, ohne dazu verpflichtet zu sein, dieses Handbuch umgehend zu aktualisieren.



ACHTUNG



ALLE RECHTE VORBEHALTEN GEMÄSS DEN INTERNATIONALEN COPYRIGHTVORSCHRIFTEN

Die Vervielfältigung jeglichen Teils dieses Handbuchs in jeglicher Form ohne vorherige ausdrückliche und schriftliche Erlaubnis der Firma Rasor® Elettromeccanica S.r.l. ist untersagt. Der Inhalt dieses Leitfadens kann ohne schriftliche Vorankündigung verändert werden. Die im Handbuch enthaltene Dokumentation wurde mit äußerster Sorgfalt zusammengestellt und geprüft, um sie möglichst ausführlich und verständlich zu machen.

Kein Inhalt dieses Handbuchs kann als Garantie oder explizite oder implizite Bedingung, auch nicht für spezielle Zwecke, angesehen werden.

Kein Inhalt dieses Handbuchs kann als Änderung oder Bestätigung von Regelungen in Kaufverträgen gesehen werden.

Die Produkte der Firma Rasor® Elettromeccanica S.r.l. sind für die Verwendung in explosions- bzw. brandgefährdetem Umfeld nicht geeignet und dürfen nicht zum Schneiden von nassen oder feuchten Materialien oder bei Regen verwendet werden. Im Schadensfall darf GRT-MINIV nicht verwendet werden, bis ihn der technische Kundendienst repariert hat.

Technischer Kundendienst



Für Informationen wenden Sie sich an:

RASOR®ELETTROMECCANICAS.r.l.

Via V. Caldesi, 6; 20161, MILANO (MI) - ITALY

Tel: +39.02.66221231; Fax: +39.02.66221293

E-mail: info@rasor-cutters.com

Web: www.rasor-cutters.com

ACHTUNG



Der Originalbau des Geräts darf unter keinen Umständen verändert werden. Bei Erhalt des Geräts muss überprüft werden, ob es der Bestellung entspricht. Wenn die Bestellung nicht korrekt ist, informieren Sie unverzüglich die Firma Rasor®. Überprüfen Sie das Gerät auch auf mögliche Transportschäden.

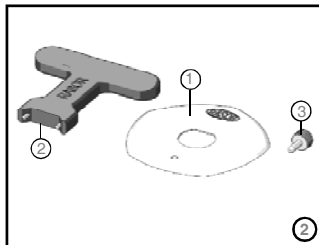


2. TRANSPORT UND VERPACKUNG

Die Schneideeinheit wird in einem Karton geliefert, in dem sich auch die verschiedenen Zubehörteile befinden. Auf der Verpackung ist ein Aufkleber angebracht, der den Produktcode und die Seriennummer des bestellten Geräts angibt (siehe Abbildung 1). In dem Karton befindet sich ein Beutel mit den folgenden Zubehörteilen:

- 1) Mehrseitige Klinge;
- 2) Schlüssel zum Entfernen der Klingenmutter;
- 3) Stift zum Ausbauen der Klinge.

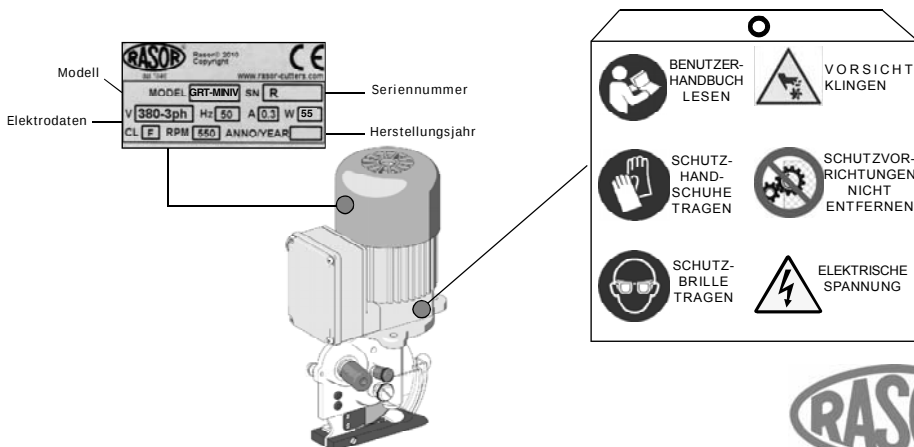
DE
5



3. KENNZEICHNUNGSSCHILD

Auf der Vorderseite der Schneideinheit befindet sich das Kennzeichnungs- und Konformitätsschild nach der NORM 2006/42/CE (siehe unten). **Dieses Schild darf unter keinen Umständen entfernt werden, auch dann nicht, wenn das Gerät weiterverkauft wird. Bei Mitteilungen an den Hersteller bitte unbedingt die Seriennummer, die auf dem Kennzeichnungsschild steht, angeben.**

An dem Versorgungskabel befindet sich ein weiteres Schild mit Sicherheitsanweisungen, die von jedem Bediener genau eingehalten werden müssen. **Die Herstellerfirma ist nicht verantwortlich für Unfälle oder Schäden an Personen oder Dingen, wenn gegen die Sicherheitsvorschriften verstoßen wird. In diesen Fällen ist ausschließlich der Bediener gegenüber den Kompetenzorganen verantwortlich.**



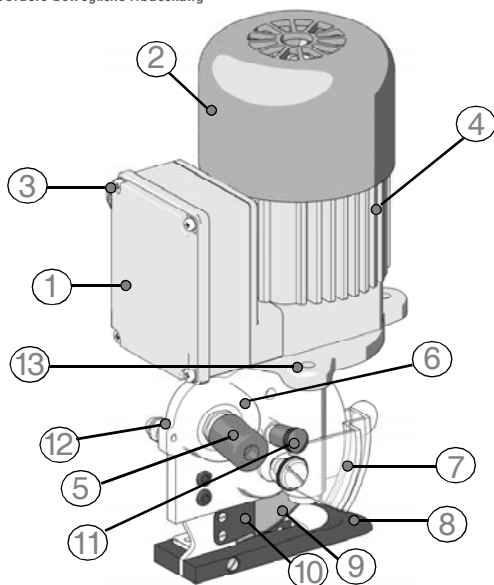
4. PRODUKTBESCHREIBUNG

DE
6

Bei dem in diesem Handbuch beschriebenen Gerät handelt es sich um eine Schneideinheit Modell GRT-MINIV, die an den entsprechenden Öffnungen auf der Halterung des Motors auf Automatikgeräten (z.B. Vlieskeger, computergesteuerte Schneidemaschinen, usw.) montiert werden kann. Dank dieser Öffnungen kann die Maschine an ebenem oder eckigem Winkelmaß befestigen. Mit dem Modell GRT-MINIV können stetige Schnitte oder, wenn es mit mehreren Einheiten montiert ist, Schnitte mit veränderbarer Höhe ausgeführt werden. Da die rotierende Klinge und die Gegenklinge immer in Kontakt sind und die Stahlqualität der mitgelieferten Klinge sehr hoch ist, kann das Modell GRT-MINIV einen exakten und glatten Schnitt ausführen, ohne die Ränder des geschnittenen Materials auszufransen. Der sehr kompakte und äußerst zuverlässige dreiphasige Motor und Klingen mit einem Durchmesser von 86 mm ermöglichen Schnitte mit einer Stärke von bis zu 2,5 cm. Ein besonderes Merkmal der Schneideinheit GRT-MINIV ist die Möglichkeit, die Klingen jederzeit schleifen zu können, ohne diese vorher auszubauen. Nachdem die Klingen geschliffen worden sind, können die Schneidarbeiten sofort wieder fortgesetzt werden. Ein fast wartungsfreier, sehr gut ausgewuchteter Hochleistungsmotor mit hoher Drehzahl reduziert die Schwingungen auf ein Minimum; die Schneideinheit entspricht der Rechtsverordnung Nr. 81 vom 9/4/2008 "Testo Unico sulla Salute e Sicurezza sul Lavoro" (Rechtstext zum Gesundheitsschutz und zur Sicherheit am Arbeitsplatz), Titel VIII - KAPITEL III (Schutz der Arbeitnehmer gegen Gefährdung durch Schwingungen). Die mechanischen Teile bestehen aus hochwertigem Stahl, Bronze und Aluminium und müssen nach unterschiedlich vielen Betriebsstunden geschmiert werden.

Elemente des Geräts

1	Verteilerdose	8	Basis aus Nylon
2	Motorkappe	9	Mehrseitige Klinge
3	Kabeldurchgang	10	Feder Halterung Schneide
4	Motorgehäuse	11	Schmiervorrichtung
5	Schleifknopf	12	Hintere bewegliche Abdeckung
6	Motorstütze	13	Untere Motorabdeckung aus Metall mit Befestigungsöffnungen
7	Vordere bewegliche Abdeckung		



5. TECHNISCHE MERKMALE

Technische Merkmale Schneideinheit GRT_MINIV	
Durchmesser Klinge	86 mm mit Gegenklinge aus Hartmetall
Geschwindigkeit Klinge	550 Umdrehungen/Min.
Schnitthöhe	ca. 25 mm
Motorleistung	Dreiphasig - asynchron, 55 W (IP20-CL F)
Max. Aufnahme	0,30 A
Gewicht (mit Speisekabel)	2650 g
Gesamtgewicht (mit Verpackung)	4750 g
Länge Elektrokabel	1,5 m
Minimale Helligkeit am Arbeitsplatz	LUX 200
Schwingungen beim Start	< 2,5 m/s ²
Betriebstemperatur	0 ~ 55°C
Luftfeuchtigkeit während des Betriebs	10 ~ 95 % ohne Kondensat

Merkmale verfügbare Klingen	
86PHSS	Fünfeitige Klinge Ø 86 mm, aus HSS Stahl
86THSS	Achtseitige Klinge Ø 86 mm, aus HSS Stahl
86PHSSTF	Fünfeitige Klinge Ø 86 mm, aus HSS Stahl mit Teflon® Beschichtung
86THSSTN	Achtseitige Klinge Ø 86 mm, aus HSS Stahl mit Titan Beschichtung
86THSSTF	Achtseitige Klinge Ø 86 mm, aus HSS Stahl mit Teflon® Beschichtung
86TMD	Achtseitige Klinge Ø 86 mm, aus Vollhartmetall

DE
7

Es handelt sich um ungefähre Angabe, die ohne Vorankündigung geändert werden können.

6. GERÄUSCHENTWICKLUNG

Der maximale erzeugte Geräuschpegel der Schneideinheit GRT-MINIV beträgt ca. 60 dB (A). Die Geräuschmessungen wurden gemäß der Vorschrift 11202:2010 vorgenommen. Der durch das Gerät erzeugte Geräuschpegel kann sich in unterschiedlicher Messentfernung (ohne System zur Filterung der Schallwellen) um wenige db (A) verändern.

ANMERKUNG

Mit Bezug auf die Rechtsvorschrift Sicherheit am Arbeitsplatz 81/08 empfehlen wir den Eigentümern der Schneideinheit GRT-MINIV diese Vorschrift zu überprüfen.

7. ANWENDUNGSBEREICH

Die Schneideeinheit GRT-MINIV wurde zum Schneiden mit rotierenden mehrseitigen Klingen für Gewebe und Materialien aller Art außer Metall, Plastik und Holz entwickelt, konstruiert und montiert. Das Gerät darf nicht verwendet werden:

- in explosionsgefährdeten Umgebungen;
- in der Nähe von feinem Staub oder ätzenden Gasen;
- auf feuchten bzw. nassen Materialien;
- zum Schneiden von Metall, Holz und Hartplastik.

Die Verwendung der Schneideinheit GRT-MINIV für andere als die oben angegebenen Zwecke ist verboten und stellt eine Gefahr dar.

8. GEBRAUCHSHINWEISE

Um sichere Arbeitsbedingungen zu garantieren, müssen die folgenden Anweisungen eingehalten werden.

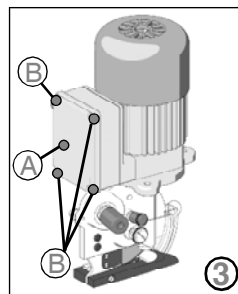
- Bei allen Arbeitsschritten müssen die Sicherheitsvorschriften des Landes, in das das Gerät verkauft wurde, eingehalten werden.
- Während der Inbetriebnahme, Wartung oder der Reparatur des Geräts, sowie beim Schneiden mit der Schneideeinheit herrscht STRENGSTES RAUCHVERBOT.
- Der Kunde verpflichtet sich, alle gesetzlichen Bestimmungen und geltenden Ordnungen bezüglich Sicherheit, Unfallverhütung und Arbeitshygiene zu beachten bzw. sein Personal dahingehend zu schulen. Darüberhinaus muss der Kunde alle Spezialbestimmungen für Sportplätze und öffentliche Einrichtungen nach eingehender Information kennen.
- **Die Schneideeinheit funktioniert auch ohne Sicherheitsschutz. Dieser Schutz darf NIE entfernt werden.**
- Die verwendete Klinge muss immer auf die Festigkeit des zu schneidenden Materials abgestimmt werden.
- Der Kunde muss sein Personal mit den notwendigen Schutzvorrichtungen zum Ausführen der Arbeiten ausstatten. Weiterhin ist er auch für die Sicherheitsvorrichtungen verantwortlich, die vom Hersteller aufgrund spezieller Gefahrensituationen des Geräts oder des Arbeitsplatzes vorgeschrieben werden.
- Wenn die Klinge in Bewegung oder der Stecker eingesteckt ist, dürfen keine Einstellungen am Gerät vorgenommen werden.
- Immer auf die Position des Elektrokabels achten, damit es nicht durch die Klinge beschädigt oder durchgeschnitten wird.
- Die Montage der Schneideeinheit GRT-MINIV auf O.E.M. Maschinen ist gestattet, sofern die Originalstruktur nicht verändert wird. Andernfalls muss das Verfahren von der Firma Rasor® zertifiziert werden.

9. ELEKTROANSCHLUSS

Als erstes muss sichergestellt werden, dass die Elektroleitungen und -systeme des Geräts, auf das die Einheit GRT-MINIV montiert wird, die Schneideeinheit richtig und den Sicherheitsvorschriften entsprechend versorgen können (für Details siehe Seite 5).

ACHTUNG

Es wird empfohlen, vor der Schneideinheit eine magnetothermischen Sicherung zu installieren und sicherzustellen, dass die Erdung einwandfrei funktioniert. Vor Arbeiten an den Versorgungskabeln, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse und die elektrischen Schutzvorrichtungen den Antriebsdaten und Kennzeichnungsdaten (Spannung und Strom) den verschiedenen Elektrokreisläufen entsprechen. Defekte Erdungen können ein Arbeitsrisiko darstellen. Mögliche Schäden gehen nicht zu Lasten der Firma Rasor®. Gemäß der Norm CEI 11-27/1 dürfen nur Personen mit den entsprechenden Voraussetzungen die Elektroarbeiten durchführen. Für Arbeiten an spannungsführenden Teilen muss der Arbeitgeber die Eignung des Personals durch entsprechende Schulungen bescheinigen. Die Schneideinheit GRT-MINIV wird mit Stromkabel, das seitlich neben dem Motor an der Verteilerdose verkabelt ist, geliefert. Der Bediener muss die Schneideinheit an das Stromnetz anschließen (das Kabel entspricht den Normen CEI 20-22 III). Das mitgelieferte Kabel darf nicht verlängert werden. Falls ein längeres Kabel benötigt wird, muss das gelieferte Kabel ausgetauscht werden. Um das neue Kabel anzuschließen, müssen die 4 Kreuzschrauben "B" gelockert werden, um die Abdeckung "A" öffnen zu können (siehe Abb. 3). Die Drähte der Phasen an das Klemmbrett anschließen. Der Mindestquerschnitt der Verbindungskabel muss von dem für den Anschluss verantwortlichen Techniker festgelegt werden. Es wird empfohlen, nur zugelassene IMQ Sicherheitskabel



und -stecker zu verwenden. Das Gerät hat eine Erdung (gelb-grünes Kabel). Möglicherweise defekte Erdungen können zu Gefahrensituationen führen. Eventuelle Schäden gehen nicht zu Lasten der Firma RASOR® s.r.l. Die Stromversorgung des Geräts muss über eine durch einen automatischen (magnetothermischen) Schalter geschützte Leitung oder durch träge Sicherungen entsprechender Größe geschützt sein. Die Stromversorgung der Schutzvorrichtungen muss unter Beachtung der Maximalabsorption des Geräts so niedrig wie möglich sein (siehe Kennzeichnungsschild).

ACHTUNG

Der Bediener muss einen Stromunterbrecher auf dem Versorgungskabel montieren, um das Gerät im Notfall ausschalten zu können.

DE
9

10. RESTRISIKEN

Obwohl das Gerät sicher ist, müssen die Bediener aufmerksam sein und darauf achten, die eigene und die Sicherheit anderer nicht zu gefährden.

- ⊗ Die Metallteile können nach der Arbeit sehr heiß sein.
- ⊗ Das Gerät kann mit abgenommenen Sicherheitsvorrichtungen arbeiten.

11. INSTALLATION UND VERWENDUNG

Zum Installatieren und Verwenden der Schneideinheit wie folgt vorgehen:

- 1) Die Schneideinheit mit vier 5MA Schrauben auf einer geraden oder eckigen Platte fixieren. Dazu die Schrauben in die vier Öffnungen auf der unteren Halterung des Motors stecken (siehe Abbildungen 4 und 5).

ANMERKUNG

Die Schneideinheit kann in jeder beliebigen Position/mit jedem Winkel montiert werden: vertikal, kopfüber, seiltich. Die Unterseite muss nicht unbedingt die Fläche des Geräts berühren.

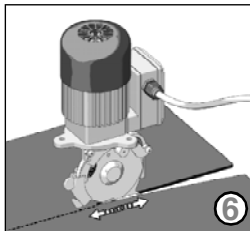
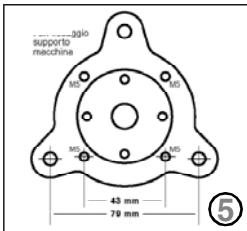
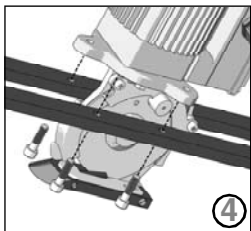
- 2) Das zu schneidende Material vorbereiten;
- 3) Die Stromzufuhr aktivieren;
- 4) Das Material über die Schneidfläche geben;
- 5) Die vordere bewegliche Schutzabdeckung je nach Dicke des zu schneidenden Materials einstellen (siehe Abbildung 6);
- 6) Mit dem Schneiden beginnen.

ANMERKUNG

Die Schneideinheit GRT-MINIV kann entweder fixiert sein (und das Material bewegt sich) oder bewegt werden und das Material wird fixiert. Es ist wichtig, dass das zu schneidende Material so gut wie möglich gespannt wird und keine Falten macht.

ACHTUNG

Niemals die beiden Schrauben, die den Motor an der Schneideinheit befestigen, zum Fixieren der Schneidheit GRT-MINIV verwenden. Das könnte zum Brechen der Antriebswelle führen, was nicht von der Garantie gedeckt wird.



RASOR®
dal 1946

12. SCHLEIFEN DER KLINGE

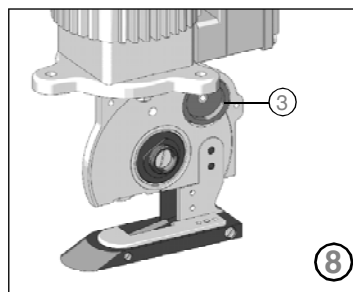
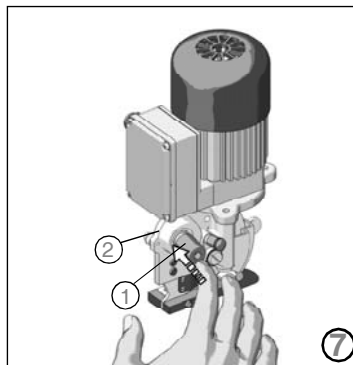
DE
10

Nach einigen Dauerbetriebsstunden der Schneideinheit oder wenn dieselbe nicht mehr schneiden kann, ist die Klinge zu schleifen.

Um dieses Verfahren auszuführen, schalten Sie die Klinge ein und drücken Sie den Schleifer "2" auf dieselbe (beim Drücken des Knopfs "1" - in Abbildung 7 angezeigt) für 3-4 Sekunden. Dieses Verfahren 2-3 male wiederholen.

Wenn das Schleifverfahren nicht wirksam ist, prüfen Sie die Abnutzung der Schmirgelscheibe "3" (siehe Abbildung 8).

Wenn die Schmirgelscheibe zu abgenutzt oder schmutzig ist, ersetzen Sie sie.

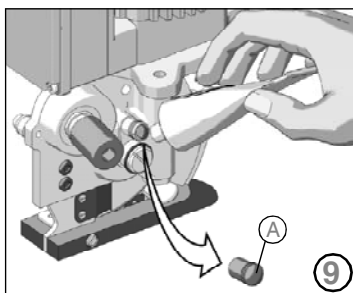


13. SCHMIEREN

Alle 3-4 Tage Dauerbetrieb muss das Zahnradpaar geschmiert werden. Dazu die Schutzkappe "A" auf der Halterung des Motors der Schneideinheit entfernen und mit Rasor Schmierfett anfüllen. Die Kappe "A" mit wenigen Umdrehungen festschrauben und alle 2-3 Betriebstage um einige Drehungen festziehen (siehe Abb. 9).

ACHTUNG 

Die Klinge darf nie mit Schmierfett bzw. mit Öl verschmutzt sein.

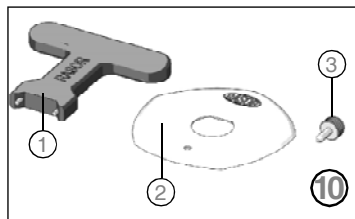


14. ERSATZ DER KLINGE

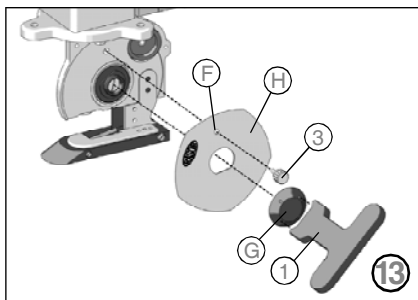
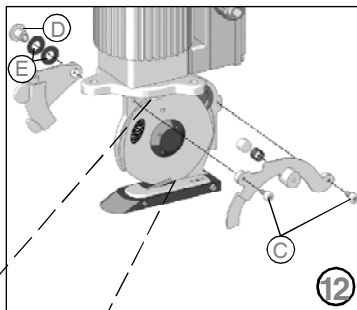
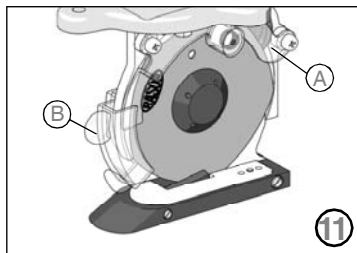
Wenn die Klinge nicht mehr schneiden kann (auch nach der Wiederholung des Schleifverfahrens mehrmals) soll sie ersetzt werden. Zur Ausführung dieses Verfahrens ist es erforderlich, den Schlüssel "1" und die Spitze zur Blockierung der Klinge "3" (in Abbildung 10 angezeigt) anzuwenden.

Zum Ersatz sind die folgenden Verfahren durchzuführen:

- 1) Schutzhandschuhe gemäß der Rechtsverordnung 81/08 tragen;
- 2) Die Kreuzschlitzschrauben "C" durch den dazu bestimmten Schraubenzieher (vom Hersteller nicht geliefert) herausrauben und den festen hinteren Sicherheitsschutz "A" (siehe Abb. 11) entfernen. Den Stift "D" abschrauben und die Unterlegscheibe "E" abziehen, wie es in Abb. 12 angezeigt ist, und den vorderen beweglichen Sicherheitsschutz "B" (siehe Abbildung 11) entfernen.
- 3) Die Spitze "3" (siehe Abb. 10) in das Loch "F" stecken, um die Klinge (das Loch auf der Klinge und dasjenige auf der Struktur müssen zusammenfallen) zu blockieren.
- 4) Die Mutter "G" mit dem Schlüssel "1" herausrauben und die Klinge "H" (siehe Abbildung 13) entfernen.
- 5) Die abgenutzte Klinge mit einer neuen Klinge "2" ersetzen und sich bei Montage vergewissern, dass die Klinge um die Welle in der richtigen Position zentriert ist und dass die Seite mit der Aufschrift Rasor zum Bediener zeigt.
- 6) Alles wieder montieren und einige Schleifversuche ausführen.



DE
11



15. PROBLEME UND LÖSUNGEN

DE
12

PROBLEM	LÖSUNG
Das Gewebe wird nicht geschnitten oder verklemmt sich zwischen Klinge und Gegenklinge	Überprüfen, ob sich Klinge und Gegenklinge berühren
	Gewebetyp überprüfen
	Klinge schleifen
	Gewebestärke überprüfen
	Vereinbarkeit von Klinge und Gewebetyp überprüfen
	Überprüfen, ob der Motor richtig dreht
Die Schneideinheit ist laut	Vorschubgeschwindigkeit reduzieren
	Überprüfen, ob die Gegenklinge unversehrt ist
	Schmierung durchführen
Die Schneideinheit startet langsam, funktioniert mit Unterbrechungen oder startet nicht	Klinge ausbauen und Materialreste entfernen
	Überprüfen, ob das Zahnradpaar abgenutzt ist
	Eventuelle Elektroprobleme auf dem OEM überprüfen
	Elektroanschlüsse überprüfen
	Speisekabel überprüfen

16. ERSATZTEILLISTE / AUSEINANDERGEZOGENE DARSTELLUNG

KODE	BESCHREIBUNG	KODE	BESCHREIBUNG	KODE	BESCHREIBUNG	KODE	BESCHREIBUNG
86PHS	FÜNFSEITIGE KLINGE Ø 86 mm, H.S.S. STAHL	GRT10M97	HALTERUNG KOMPLETTES KLEMMENBRETT	SW108200	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE GEGENKLINGE	T 105600	AUSGLEICHSCHEIBE
FP86139	Fuß AUS STAHL	GRT27	NICHTBRENNBARES STROMKABEL	SW108600	SCHMIRGELSCHEBE	T 105700	BEFESTIGUNGSRING KRANZLAGER
FP86140L	BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN Fuß	GRT8613	KOMPLETTES UNTERSETZUNGSGETRIEBE	SW1086CPL	KOMPLETTER SCHLEIFSATZ	T 105800	LAGER ZAHNRADKRANZ
FP86141	BASIS AUS ALUMINIUM MIT BEDECKUNG AUS TEFLON®	GRT8614	SCHRAUBE MOTORGEHÄUSE	SW108700	SCHLEIFSTIFT	T 106000	LINKE BEFESTIGUNGSSCHRAUBE ZAHNRADKRANZ
FP86141CPL	KOMPLETTE BASIS AUS ALUMINIUM MIT BEDECKUNG AUS TEFLON®	GRT8615	ABSTANDSTÜCK	SW108800	FEDER ABZIEHVORRICHTUNG Ø 11 mm	T 106100	UNTERLAGFILZ KLINGE
FP86142	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE BASIS 10 mm	GRT8616	BEFESTIGUNGSTIFT GEBLÄSE	SW108900	SCHLEIFBUCHSE	T 106300	BEFESTIGUNGSRING KLINGE
FP86143	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE BASIS 18 mm	GRT8617	LAGER MOTOR mm 6x19x6	SW109000	FEDER ABZIEHVORRICHTUNG Ø 6 mm	T 107500	SCHLÜSSEL EINBAU/AUSBAU KLINGE
GMT8600	KOMPLETTER MOTOR GTR86, 3-PH 380 V 50 Hz	GRT8618	LAGER MOTOR mm 10x30x9	SW109100	SCHLEIFKNOPF	T 107600	FIXIERSTIFT KLINGE
GMT8660	KOMPLETTER MOTOR GTR86, 3-PH 380 V 60 Hz	GRT8619	AUSGLEICHSRING	SW109200	SPANNNSCHRAUBE SCHLEIFKNOPF	T 107900	SCHMIERFETT
GMT8660/480	KOMPLETTER MOTOR GTR86, 3-PH 480 V 60 Hz	GRT86M24	KOMPLETTES MOTORGEHÄUSE	SW109300	UNTERLEGSCHEBE ABZIEHVORRICHTUNG	T 8641M	HINTERE SCHUTZVORRICHTUNG
GRT101800	SCHNECKE MODELL 1 5P	S 8676S	FEDER MIT STIFT	T 101801	SPANNSTIFT	T 8641MCPL	SET HINTERE SCHUTZVORRICHTUNG
GRT1018CPL	KOMPLETTES ZAHNRADPAAR	S867900	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE TRÄGER GEGENKLINGE	T 104500	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE VORDERE ABDECKUNG	T 864900	FEDER HALTER SCHNEIDE
GRT1059CPL	ZAHNRADKRANZ MODELL 1 5P	SW104101	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE HINTERE ABDECKUNG	T 104700	ABSCHLUSSKAPPE SCHMIERVORRICHTUNG	T 865400	ANTI-RUTSCH BUCHSE
GRT10M18	MOTORKAPPE GRT10 - 86	SW104102	FILZUNTERLAGE SCHMIERVORRICHTUNG	T 104800	SCHMIERVORRICHTUNG	T 865501VCPL	KOMPLETTE MOTORHALTERUNG
GRT10M19	MOTORGEBLÄSE GRT10 - 86	SW104103	FEDER FILZ SCHMIERVORRICHTUNG	T 105000	SPANNNSCHRAUBE BLOCKIERVORRICHTUNG SCHNEIDE	T104501	GEWÜLBTER RING
GRT10M21	OBERE MOTORFLANSCH	SW108000	TRÄGER GEGENKLINGE	T 105200	BEFESTIGUNGSBOLZEN HALTERUNG MOTOR	T8644V	VORDERE ABDECKUNG
GRT10M26	UNTERE MOTORFLANSCH	SW108100	GEGENKLINGE AUS WIDIA	T 105300	FEDERRING	T8644VCPL	SATZ VORDERE ABDECKUNG

GARANTIE

Auf allen Rasor® Elettromeccanica S.r.l. Schneideeinheiten wird 12 Monate Garantie ab Rechnungsdatum gewährt, außer in Fällen abweichender schriftlicher Vereinbarungen.

Die Garantie umfasst alle Herstellungs- und Materialfehler. Ersatz- und Reparaturvorgänge sind nur erfasst, wenn sie von unserem Personal in unserer Werkstätte ausgeführt werden.

Bei Warenrückgabe wegen Reparatur während der Garantieperiode, **ist der Kunde verpflichtet, die komplette Einrichtung an Rasor® zu senden. Reparaturen während der Garantieperiode von einzelnen schadhaften Teilen sind nicht zugelassen.** Das zu

reparierende Material muss FRACHTFREI übermittelt werden. Nach der Reparatur wird die Maschine AUF KOSTEN DES KUNDEN zurückgesandt. Die Garantie deckt weder Technikerarbeiten vor Ort noch die Demontage der Maschine. Sollte aus praktischen Gründen einer unserer Techniker vor Ort gesandt werden, werden dem Kunden die Kosten inklusive der Reisekosten verrechnet.

Die Garantie umfasst nicht:

- Fehlfunktion aufgrund falscher Verwendung oder Montage,
- Fehlfunktion aufgrund Eingriffen Dritter,
- Fehlfunktion aufgrund mangelnder Wartung;
- Klinge und Bestandteile.

GARANTIEVERLUST:

- Im Falle von Zahlungsrückständen oder anderen Vertragsbrüchen,
- Wenn Änderungen oder Reparaturen an unserer Maschine ohne unsere Zustimmung vorgenommen werden,
- Wenn die Seriennummer verfälscht oder gelöscht wird,
- Wenn der Schaden durch unzulässige Verwendung, schlechte Behandlung, Stößen, Stürzen oder anderen unüblichen Handlungen eingetreten ist,
- Wenn die Einheit verfälscht, abmontiert oder bereits von nicht autorisiertem Personal repariert erscheint,
- Wenn die Maschine für Zwecke verwendet wird, die nicht in diesem Handbuch angeführt sind.

Die von der Garantie abgedeckten Reparaturarbeiten unterbrechen nicht die Garantiedauer.

Gerichtsstand ist Mailand (Italien).

Wir bedanken uns bereits im Voraus für die gründliche Lektüre und Benutzung dieses Handbuches und ersuchen Sie, uns von allfälligen Änderungen, die Sie zur Verbesserung oder für bessere Vollständigkeit für notwendig erachten, zu informieren.

RASOR ELETTROMECCANICA SRL

Via Vincenzo Caldesi 6

20161 Milan · Italy

ph. +39 02 66 22 12 31

fax +39 02 66 22 12 93

info@rasor-cutters.com

www.rasor-cutters.com

FOLLOW US:

